



VIA PALESTRO, 23

PERIODICO DI INFORMAZIONE DELLA MISERICORDIA DI CASCINA

RELAZIONE MORALE ANNO 2009

di *Emilio Paganelli* - Governatore

Care sorelle e fratelli di Misericordia, come consuetudine e soprattutto come adempimento statutario, ci ritroviamo anche quest'anno per rendere conto delle attività svolte dalla nostra Arciconfraternita nel corso dell'anno 2009. L'anno trascorso è stato un anno profondamente segnato dalla crisi economica che ha investito il mondo intero, e quindi anche la nostra Associazione ha in qualche misura risentito di questa situazione, in modo particolare nell'espletamento delle prestazioni dietro corrispettivo e non in convenzione con il servizio sanitario regionale. Abbiamo toccato con mano questa crisi che ha investito principalmente le famiglie, molte sono state le

La scelta della solidarietà in tempo di crisi

situazioni di disagio, di bisogno economico verso le quali la Misericordia ha cercato di dare risposta nei limiti delle proprie possibilità. Situazioni che abbiamo affrontato anche con il nostro centro di ascolto per la prevenzione dell'usura, unitamente alla Caritas Parrocchiale e con i servizi sociali del nostro Comune. Quanto fatto rientra nelle opere di Misericordia alle quali dobbiamo sempre conformare il nostro servizio di confratelli.

segue a pag. 7



Fratres pag. 2

Centro di ascolto Antiusura pag. 3



Prot. Civile pag. 4



Seminario di studio pedagogico pag. 6



Trofeo Martinelli pag. 8



Tennis tavolo pag. 8

LA MISERICORDIA AL XIII CONGRESSO INTERNAZIONALE AIFREF 2010

La partecipazione al Salone internazionale, momento importante per i Servizi Educativi per l'Infanzia

di Dott.ssa *Sara Zingoni*
Coordinatrice Pedagogica

La Commissione Attività per l'Infanzia è lieta di informarvi che i Servizi Educativi per l'infanzia della Misericordia di Cascina sono stati ammessi a partecipare al XIII Congresso Internazionale AIFREF2010, con l'intervento:

Le famiglie come risorsa educativa.

L'esperienza che presentiamo si inserisce all'interno del lavoro realizzato dai Servizi Educativi per l'Infanzia della Misericordia di Cascina, dove la relazione con le famiglie pone le sue radici nel senso di proprietà e contemporaneamente di appartenenza che storicamente le famiglie Cascinesi nutrono per la Scuola dell'Infanzia della Misericordia.

Una consuetudine storica alla partecipazione, in occasione di feste e ricorrenze, la scuola è sempre stata un luogo di

aggregazione sociale intorno ai bambini, che ha rappresentato nel tempo un centro culturale importante di incontro per la comunità cascinese.

L'offerta sempre più alta in qualità e in quantità dei Servizi compiuta nell'ultimo decennio con la realizzazione del Nido d'Infanzia, il suo successivo ampliamento, e le due Aree gioco; ha reso visibile la crescente responsabilità da parte delle famiglie, verso la qualità dei vissuti educativi dei loro figli e ha orientato i genitori ad investire molto del loro tempo e delle loro risorse nei confronti dei primi anni di vita dei bambini.

I laboratori serali hanno rappresentato un terreno fertile dove si è realizzato questo connubio, la consuetudine alla partecipazione delle famiglie ha trovato nella metodologia di incontro e di lavoro proposta dal progetto educativo dei servizi, lo strumento per indirizzare l'attività dei genitori in percorsi educativi specifici, integrati e complementari alle

esperienze dei bambini nella scuola, diventando una indiscutibile risorsa per i servizi, per le famiglie e per l'intera comunità.



Educazione familiare e servizi per l'infanzia

Dire e Fare - Biennialina
Salone nazionale dell'infanzia
Fortezza da Basso
Firenze 17-19 Novembre 2010

TROPPIA ATTESA PER DONARE?

“AgenDona”

Facile - Veloce - Comodo

di *Eva Parisio*

Una buona notizia per i Donatori di sangue: dopo una fase di sperimentazione è finalmente attiva AgenDona un sistema informatico di prenotazione della donazione di sangue via Web, messo a punto dal Centro Regionale Sangue della Regione Toscana.

L'AgenDona dà la possibilità ad ogni donatore di prenotare la donazione con una semplice telefonata alla propria associazione o al Servizio Trasfusionale, avendo in tal modo certezza di orari e tempi di prestazione, evitando inutili tempi di attesa. Permetterà, inoltre, di razionalizzare le procedure e di utilizzare al meglio le potenzialità delle macchine per l'afèresi oltre alla possibilità di conoscere in anticipo l'affluenza dei donatori ed utilizzare al meglio le risorse a disposizione.

Come funziona l'AgenDona? Il Centro Regionale Sangue (CRS) ha messo a disposizione, del Servizio Trasfusionale e delle Associazioni dei Donatori, un modulo informatico a cui si può accedere senza bisogno di installazioni di software locali; è sufficiente avere un PC collegato a Internet. Accedendo al programma è possibile vedere i posti prenotati, i posti liberi ed eventualmente spostare o cancellare le prenotazioni dei donatori iscritti alla propria Associazione.

Sarà infine possibile stampare la ricevuta di prenotazione che, oltre a servire come promemoria, potrà essere utile per pratiche assicurative legate ad infortuni "in itinere" che avvengono, cioè mentre si va a donare.

Riteniamo che l'AgenDona per la sua semplicità d'uso e per le facilitazioni ai donatori, soprattutto per quelli che hanno poca disponibilità di tempo, sarà una opportunità da sfruttare per ottimizzare le risorse, per programmare l'attività ed in ultimo, ma certamente come obiettivo principale, incrementare le donazioni. In questa prima fase di attivazione chiediamo ai nostri donatori di contattare direttamente i centri Trasfusionali di nostra competenza tutte le mattine dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 11:00 ai seguenti numeri telefonici:

Ospedale Cisanello
050 996701
Ospedale Santa Chiara
050 992749

Porgiamo in anticipo le nostre scuse per eventuali variazioni che ci potranno essere in fase di organizzazione. Avvertiamo inoltre che molto presto sarà possibile prenotare direttamente presso la nostra sede di Cascina, con il modo ed i tempi che sarà nostra cura diffondere a tutti i donatori.

Pensiamo di aver compiuto un ulteriore passo verso la diffusione e l'accessibilità della donazione di sangue a tutti coloro che si trovano in buona salute. Per questo vogliamo ricordare l'alto valore sociale del gesto, l'importanza della solidarietà e della fraternità cristiana, elementi considerati da tutti noi prezioso fondamento di vita e che ci spingono ogni giorno all'impegno per gestire sempre al meglio il Nostro Gruppo di Donatori di Sangue.



Pedagogista Clinico

Il Poliambulatorio della Misericordia aggiunge un nuovo servizio specialistico

Un nuovo servizio specialistico si è aggiunto a quelli presenti presso il Poliambulatorio della Misericordia di Cascina, quello della Dott.ssa Cristina Cherchi, Pedagogista Clinico.

Ma chi è il Pedagogista Clinico e di cosa si occupa?

Il Pedagogista Clinico è un professionista il cui compito è quello di affiancare e sostenere la persona di ogni età, la coppia e la famiglia in situazioni di disagio psicofisico e socio-relazionale.

Il suo compito non è indicare alla persona cosa deve fare, ma ascoltare quello che ha da dire per sollecitare la riflessione, favorire un'autentica presa di coscienza di sé e delle proprie difficoltà e infondere il coraggio per affrontarle.

Egli struttura interventi mirati e personalizzati servendosi di tecniche attive e partecipative, che stimolano la persona ad utilizzare prevalentemente le proprie risorse personali.

L'intervento più che focalizzare l'attenzione sui disagi, sulle carenze e sulle difficoltà della persona, ne mette in luce le potenzialità, le abilità e le disponibilità allo scambio con gli altri.

Attraverso il percorso pedagogico clinico la persona sviluppa una profonda comprensione, coscienza e padro-

nanza di sé e del proprio corpo, accresce la propria capacità di superare i momenti di crisi, di ritrovare l'armonia e la fiducia in sé stessa e di muoversi positivamente verso gli obiettivi desiderati.

La Dott.ssa Cristina Cherchi riceve presso la Misericordia, su appuntamento, il mercoledì dalle ore 14.

Gli interventi della Dott.ssa Cherchi sono rivolti a:

- Bambini e adolescenti con problematiche relazionali, emotive, scarsa stima di sé e/o difficoltà nell'apprendimento scolastico
- Soggetti adulti in situazione di disagio
- Sostegno alla coppia (volto al superamento di disagi, conflitti e difficoltà relazionali e all'acquisizione di un'adeguata capacità comunicativa)

Altri interventi specifici sono indirizzati a:

- Persone di ogni età con Disturbi del Comportamento Alimentare o Obesità
- Supporto alla genitorialità fin dal periodo della gravidanza

Il 2009 del Centro di Ascolto Antiusura

Una rete contro le nuove povertà

di Massimo Del Cesta

Lo scorso anno il nostro Centro di Ascolto Antiusura ha superato il traguardo dei dieci anni di attività. Un esperimento partito nel giugno del 1999 per dar sostegno a persone e famiglie che, a causa di difficoltà finanziarie, correvano il rischio di cadere nelle mani di usurai e a cui la Misericordia di Cascina aderì subito, entrando a far parte della nascente iniziativa della Misericordia di Siena per la costituzione di una rete di Centri Antiusura. Un'adesione spontanea e un po' pionieristica, nella convinzione che sarebbe stato un servizio di carità a persone deboli, facile preda di chi, speculando sui bisogni degli altri, accumula ricchezze in maniera disonestata.

In dieci anni l'iniziativa si è rafforzata e la rete si è allargata, arrivando ad avere 37 Centri di Ascolto nelle varie Misericordie di tutte le province della Toscana e portando alla strutturazione della Fondazione Toscana per la Prevenzione dell'Usura, con sede a Siena. Una sede centrale per la valutazione delle domande di intervento, in grado di rilasciare le garanzie reali alle Banche convenzionate per l'erogazione dei finanziamenti.

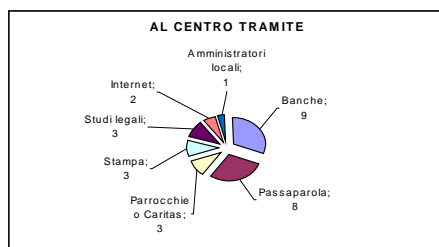
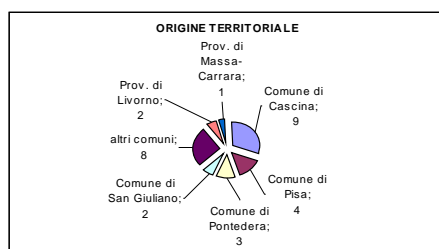
Purtroppo negli ultimi tempi sempre più spesso, non si riesce a risolvere il problema di chi si rivolge a noi si percepisce che comunque la fatica e l'impegno non sono stati vani: divengono importanti anche elementi come la vicinanza, il calore umano e la capacità di ascolto e di attenzione dei volontari, la comprensione e il rispetto che chi è in difficoltà trova al Centro.

L'apprezzamento e i ringraziamenti non annullano comunque l'amarezza di non aver potuto, in concreto, aiutare una persona a superare le proprie difficoltà di vita.

Per il 2009, seguendo la media degli ultimi anni, 29 persone si sono rivolte al nostro Centro. Tra queste 19 sono qualificabili privati, famiglie, mentre 10 sono piccoli imprenditori. C'è però da rilevare che spesso le difficoltà finanziarie delle famiglie sono conseguenza di difficoltà imprenditoriali, odierne o passate, per cui spesso è difficile e poco significativo dividere in "categorie". Complessivamente il totale delle situazioni debitorie presentate alla nostra attenzione ha superato l'importo di un milione e mezzo di euro.

Le pratiche di 15 casi stanno seguendo l'iter valutativo, una richiesta ha avuto il parere favorevole della Fondazione, mentre per le altre 13 domande non si è arrivati ad alcun finanziamento. In due casi la nostra consulenza è stata sufficiente, ma per gli altri 11 la portata del debito o le insufficienti garanzie hanno reso impossibile l'intervento nei termini di legge. Positivo il quadro delle 4 pratiche rimaste pendenti dal 2008: due sono state approvate e finanziate, una è in corso di definizione e una, purtroppo, non è andata a buon fine.

I 29 casi del 2009



Il Centro prepara un tipo di intervento non assistenziale: non sono possibili aiuti a fondo perduto o senza idonee garanzie in ordine alla sostenibilità del prestito. Questo, in una situazione di crisi economica generale, ha ridotto i risultati in termini di finanziamenti erogati.

Non cambiano i maggiori motivi di indebitamento. I piccoli imprenditori cadono nelle mani dell'usura per una crisi aziendale che può essere causata dalla malattia del titolare o di suoi familiari, dalla crisi del mercato, dalla sopravvenuta insostenibilità dei finanziamenti contratti per l'azienda, dalla crisi di liquidità e la conseguente impossibilità di far fronte ai propri impegni. Privati e famiglie si trovano invece ad affrontare la perdita del posto di lavoro, l'insostenibilità delle rate dei mutui, il ricorso eccessivo al credito delle società finanziarie e il sovraindebitamento causato dall'uso non corretto delle carte di credito, fino alle conseguenze di separazioni fra coniugi.

In conclusione è necessario un sentito

ringraziamento a tutti i volontari che, con dedizione, professionalità e carità cristiana, svolgono gratuitamente questo delicato servizio verso i cosiddetti "nuovi poveri". Nuove opere di Misericordia, con il solo scopo di aiutare il prossimo in difficoltà, in piena aderenza allo spirito evangelico. Dio ne renda merito.

Un servizio di sostegno, aperto a tutti

Nel corso dei dieci anni l'attività di sostegno del Centro di Ascolto Antiusura si è molto ampliata. Oltre a privati e famiglie, oggi anche i piccoli imprenditori possono chiedere di essere aiutati, ma sono cresciuti anche gli strumenti attraverso i quali intervenire. Non solo piccoli prestiti chirografari da rimborsarsi in cinque anni per importi non superiori a 25.800 euro per i privati e per importi non superiori a 50mila euro per i piccoli imprenditori, ma anche mutui ipotecari restituibili in 20 anni, per importi fino a 200mila euro. Il tutto applicando i tassi più bassi fra quelli praticati sui mercati finanziari. Si è inoltre allungato l'elenco delle banche convenzionate che attualmente sono: il Monte dei Paschi di Siena, le banche aderenti alla Federazione Toscana delle Banche di Credito Cooperativo, la Cassa di Risparmio di Firenze, la Cassa di Risparmio di San Miniato, la Cassa di Risparmio di Lucca-Pisa-Livorno (per il microcredito), la Banca Etruria e la Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia.

Il sistema, avviato nella seconda metà degli anni '90 con una nuova legislazione per la prevenzione dell'usura, ha acquisito notevole credito presso la Pubblica Amministrazione e gli operatori economici: la Regione Toscana, le province e i comuni del territorio, ma anche banche e organizzazioni di categoria e nel mondo dei professionisti. Il riconoscimento viene però soprattutto dai cittadini hanno sperimentato l'attenzione, la comprensione e la vicinanza umana, la riservatezza e la competenza con cui ciascuna situazione viene affrontata e trattata.

Sono passati dieci anni, ma molto resta ancora da fare per migliorare il rapporto con le banche convenzionate, per ridurre i tempi di intervento del sistema, per rendere efficace l'attività di microcredito che non riesce ancora a decollare. Se Dio vorrà avremo tempo per migliorare.

LA NOSTRA PROTEZIONE CIVILE

Attestati e Benemerenze

di *Alessandro Orazzini*

Durante l'assemblea nazionale tenutasi a Tivoli nei giorni 9-10-11 aprile 2010 si è svolto anche il raduno di Protezione Civile denominato "Un anno dopo" per ricordare il terremoto dell'Abruzzo del 6 Aprile 2009.

I giorni passati a montare tende, e dare conforto stringendo mani a coloro che erano impauriti perché colpiti dal sisma, sono stati ricordati e rivissuti attraverso i racconti ed i ricordi; tante sono state le emozioni tornate alla mente in questo momento festoso.

In questa occasione l'U.G.E.M. (Ufficio Gestione Emergenze di Massa) ha voluto consegnare ad ognuno dei Confratelli intervenuti, un attestato di partecipazione ed una spilla, così che

potremo sempre dire con orgoglio "c'ero anch'io". Nella stessa occasione il Dipartimento di Protezione Civile ha consegnato le benemerenze relative agli interventi fatti negli anni dal 1995 al 2005.

Credo però che i nostri Confratelli non considerino l'attestato, la spilla o la benemerenza come un premio perché il premio più grande è stato quello di aver contribuito a portare aiuti alle persone bisognose.



◀ Il manifesto del Momento di Formazione

▼ Una immagine dei volontari delle Misericordie presenti alla Esercitazione di Crespina



Una primavera per la Formazione

Nel mese di Aprile è stato organizzato dal raggruppamento pisano delle Misericordie il corso di protezione civile per ottenere la qualifica di protezione civile "WB". Il corso è stato suddiviso in otto lezioni comprendenti svariati argomenti (dalla teoria ed i regolamenti alla organizzazione pratica di un campo profughi). Il corso ha visto la partecipazione di 104 confratelli delle varie misericordie; la nostra Arciconfraternita ha partecipato con 12 confratelli che ora aspettano di sostenere gli esami confederali per ottenere la qualifica.

I confratelli che sono intervenuti sono rimasti entusiasti del periodo formativo, ma anche molto provati dal susseguirsi incessante delle prove ma purtroppo anche dal maltempo, che si è accanito in quei giorni sui comuni interessati.

Il saluto e l'augurio di fine lavori è stato quello nel ritrovarci altrettanto numerosi fra due anni ad un'altra esercitazione in altri comuni della provincia.

Al termine del Corso, nei giorni 14 -15 -16 Maggio 2010, è stata organizzata un'esercitazione per il raggruppamento nei comuni di Cascina, Crespina, Lorenzana, Orciano Pisano (così come due anni fa era stata organizzata nei comuni di Buti, Bientina e Vicoposano). Hanno partecipato 16 misericordie su 18 per un totale di 125 confratelli.

Gli obiettivi del periodo di formazione erano quelli di migliorare la preparazione individuale, favorire e sviluppare la collaborazione tra Confratelli appartenenti alle diverse Misericordie.

Imparare inoltre a valutare la tempistica dei diversi interventi e analizzare scenari di emergenze possibili, previsti dai vari piani comunali dei comuni interessati.

Oltre agli scenari con le prove i confratelli hanno assimilato il corretto uso delle attrezzature a disposizione, come generatori, punti luce mobili o su torri faro, radio, idrovore, corde e toboga per il recupero di feriti in punti non raggiungibili da ambulanze e automezzi specifici, etc...

34^ SETTIMANA DELLA MISERICORDIA

Sabato 04 settembre ore 21;15	La Divina Commedia, l'opera (I canti di Dante) Associazione Culturale Voices di Perla Trivellini. Special Guest: Paolo Bianca in Caronte
Domenica 05 settembre ore 21;15	Serata Donatori di Sangue FRATRES Cascina. Due ore di risate in vernacolo pisano con il Crocchio Goliardi Spensierati che presenta "LA TRAVIATA" "Parodia goliardica der dramnone di Verdi che ci c'è pianto tutti"
Lunedì 06 settembre ore 21;15	Serata dello sport a cura della Polisportiva Pulcini di Cascina 35° PULCINO D'ARGENTO una vita per il calcio 35° FISCHIETTO D'ARGENTO arbitro debuttante in serie A 32° MICROFONO D'ARGENTO sport e giornalismo 30^ PENNA D'ARGENTO carta stampata
Martedì 07 settembre ore 21;15	Serata in compagnia de "'Ir Barroccio Fiorito" con musica e folklore per gli amici del Telesoccorso
Mercoledì 08 settembre ore 21;15	Concerto della Corale Polifonica Cascinese per i festeggiamenti di 30 anni di attività.
Giovedì 09 settembre ore 21;15	Rappresentazione in piazza con la partecipazione dei bambini e dei genitori della Scuola d'Infanzia " Gli Orsacchiotti " e del Nido d'Infanzia " Il Grillo " della Misericordia di Cascina
Venerdì 10 settembre ore 21;15	Concorso di canto a cura della Accademia Musicale Toscana e con la partecipazione della Scuola di Danza di Calcinaia
Sabato 11 settembre ore 21;15	Serata di musica a cura dell'Associazione Culturale "la Prosemica"

TUTTE LE SERE FUNZIONERANNO STAND GASTRONOMICI

Lunedì 13 settembre ore 21;00	S. Messa al Cimitero Storico in memoria di tutti defunti
Domenica 19 settembre ore 11;30	Festa del S.S. Crocifisso Santa Messa con la vestizione deo nuovi volontari e la conferma di quelli dello scorso anno

SEMINARIO DI STUDIO

LA CONDIVISIONE DEL PROGETTO EDUCATIVO CON LE FAMIGLIE VALORI, SIGNIFICATI, PROBLEMI E STRUMENTI

di *Andrea Fiorentini*

Organizzato dai Servizi educativi della Misericordia di Cascina, con il patrocinio di Fism, Educarete e del Comune di Cascina, Sabato 6 marzo u.s., presso il Teatro Politeama, si è svolto un seminario di studio sulla Condivisione del progetto educativo con le famiglie.

La scelta di affrontare questo tema, così attuale e profondo, è nata da una crescente responsabilità da parte delle famiglie verso la qualità dei vissuti educativi dei loro figli, portando i genitori stessi ad investire molto del loro tempo e delle loro risorse nei confronti dei primi anni di vita dei bambini. L'esigenza è quella di essere più vicini ai loro figli, di contare sulla scelta dei loro itinerari educativi e anche la convinzione di poter ricevere contributi per poter arricchire le proprie competenze.

L'argomento è stato affrontato nei suoi molteplici aspetti da tutti i relatori intervenuti al Seminario, dalla partecipazione attiva attraverso i laboratori, alle problematiche legate al dialogo tra insegnanti e genitori, alla competenza relazionale, al colloquio individuale, al tema della relazione tra Servizi e famiglie appartenenti ad etnie diverse.



L'elevato numero degli iscritti al Convegno, la loro provenienza da realtà territoriali diverse (dal comune di Cascina fino alla regione dell'Umbria), e la costante e viva attenzione evidente durante tutti gli interventi, hanno dimostrato e confermato quanto la partecipazione dei genitori sia riconosciuto come elemento di arricchimento per i Servizi Educativi e, lontano

dall'essere un semplice elemento accessorio, sia oggi considerato una scelta fondante dell'esperienza educativa.

Il Seminario, dopo le conclusioni del Prof. Enzo Catarsi, Direttore del Dipartimento Scienze dell'Educazione e dei Processi Culturali e formativi dell'Università di Firenze, si è concluso con un brindisi di salute.

Consiglio Generale della Misericordia

A seguito della proclamazione degli eletti delle elezioni della metà del Consiglio della Misericordia di Cascina svoltesi nei giorni 5 e 6 giugno 2010, esso è così costituito:

Daniele Agonigi, Angelo Baggiani, Carlo Barsotti, Alessandra Bellina, Stefano Benelli, Maurizio Brandini, Alessandro Cipriano, Massimo Del Cesta, Graziano Diodati, Andrea Fiorentini, Roberto Fiorentini, Sirio Fredianelli, Aldo Iacononi, Carmine Inverso, Maurizio Macchi, Gianluca Magozzi, Daniele Maltinti, Alessandro Meccani, Alessandro Orazzini, Emilio Paganelli, Rachele Paganelli, Gianni Pierotti, Chiara Pucciarelli, Lorella Rosin, Enzo Santini, Claudio Sighieri, Simone Simoncini, Angiolo Sonetti, Nino Urso, Elena Zocchi.

Nella riunione del 15 giugno 2010, il Consiglio della Misericordia di Cascina ha provveduto al rinnovo delle cariche in scadenza all'interno del Magistrato che risulta così composto:

Governatore	Emilio Paganelli	Segretario	Aldo Iacononi
Vice Governatore	Massimo Del Cesta		
Provveditore	Andrea Fiorentini		
Cassiere	Graziano Diodati	Sindaci Revisori	Carmine Inverso
Componenti Magistrato	Alessandro Cipriano		Maurizio Macchi
	Sirio Fredianelli		Gianluca Magozzi
	Aldo Iacononi		
	Alessandro Orazzini	Correttore	Don Paolo Paoletti
	Nino Urso		

RELAZIONE MORALE 2009

segue dalla pagina 1

Nonostante queste premesse e perché fiduciosi nel superamento di questa crisi, nell'anno passato abbiamo rinnovato completamente le strumentazioni del Gabinetto Radiologico. Abbiamo dotato lo stesso di apparecchiature digitali di ultima generazione che permettono di avere migliori standard qualitativi nella effettuazione degli esami radiologici e inoltre ci permettono di abbattere totalmente, da un punto di vista ambientale, lo scarico e smaltimento di rifiuti speciali quali sono i liquidi di sviluppo e di fissaggio occorrenti con le vecchie pellicole radiografiche.

Altro investimento importantissimo e strategico è stato l'acquisto del terreno adiacente la caserma dei Carabinieri di Cascina dove, nei tempi e nei modi richiesti, contiamo di trasferire dalla sede storica di via Palestro i servizi Poliambulatoriali, Sociali e Riabilitativi. Questo è stato il primo passo di un percorso, speriamo non molto lungo, ma sicuramente impegnativo e faticoso per tutta la Misericordia, ma allo stesso tempo entusiasmante che dovrà coinvolgere tutta l'Arciconfraternita e tutta la Comunità Cascinese, perché la Misericordia è di Cascina e di tutti i suoi cittadini.

Altro evento di rilevanza nazionale che ha visto anche i nostri volontari in prima linea è stato il terremoto in Abruzzo dell'aprile 2009. Circa cinquanta nostri confratelli della Protezione Civile si sono alternati in turni settimanali o quindicinali dall'inizio del sisma fino al mese di agosto 2009 per portare sollievo e aiuto alla popolazione duramente colpita da

questa tragedia. A tutti loro come del resto a tutti i volontari che quotidianamente svolgono servizi in Misericordia va il mio fraterno ringraziamento. Il volontariato è l'anima della Misericordia, che pur avvalendosi di personale dipendente e professionisti, non può prescindere dal ruolo fondamentale costituito dal gruppo dei volontari che ogni anno vede fortunatamente crescere le adesioni al medesimo.

Termino questa relazione morale, che è stata approvata nella riunione del Consiglio Generale del 30 aprile scorso assieme al bilancio economico e alla relazione del collegio sindacale relativamente alla gestione 2009, ringraziando fraternamente tutti i fratelli e sorelle di Misericordia che operano nella nostra Arciconfraternita per il bene del prossimo e per rendere testimonianza a nostro Signore.

I nostri numeri

Anche il 2009 è stato un anno di intensa attività per l'associazione, che può essere riassunto nelle cifre delle diverse aree di servizio:

- Il Poliambulatorio nelle varie branche specialistiche ha erogato 37.515 prestazioni, mentre l'ambulatorio infermieristico ha eseguito 4.240 prestazioni in sede e 1.603 a domicilio, garantendo alla cittadinanza Cascinese un servizio utile e molto apprezzato.
- Gli automezzi del parco macchine nella loro totalità hanno percorso 213.110 km; i servizi di trasporto sia sanitario che sociale sono stati 5.923.
- Gli utenti del servizio di telesoccorso al 31/12/2009 erano 78, le richieste di soccorso giunte alla centrale di ascolto sono state 20 in

tutto l'anno.

- I servizi educativi per l'infanzia anche nel corso dell'anno passato sono stati un punto di riferimento importante e apprezzato dalle famiglie della nostra comunità che hanno usufruito dei molteplici servizi offerti.
- Il Doposcuola per ragazzi ha visto aumentare il numero dei partecipanti fino ad arrivare a una ventina di giovani che frequentano questo utile servizio garantito da nostri volontari ai quali recentemente si sono affiancati ex docenti di scuola elementare e media qualificando ancora di più questo servizio che non vuole essere solo didattico, ma anche educativo e di integrazione soprattutto per quei ragazzi di altre culture che vivono nel nostro territorio. Anche a loro va il ringraziamento mio personale e di tutta la Misericordia per l'importante servizio che svolgono.
- Le Cappelle del Commiato, nel corso del 2009, hanno ospitato 58 salme.
- I nuovi iscritti alla Misericordia sono stati 35 mentre i Soci defunti 38.

Termino questa relazione morale, che è stata approvata nella riunione del Consiglio Generale del 30 aprile scorso assieme al bilancio economico e alla relazione del collegio sindacale relativamente alla gestione 2009, ringraziando fraternamente tutti i fratelli e sorelle di Misericordia che operano nella nostra Arciconfraternita per il bene del prossimo e per rendere testimonianza a nostro Signore.

Emilio Paganelli - Governatore

Successo di partecipazione per il corso di Pronto Soccorso

di *Maurizio Macchi*

Circa sessanta volontari hanno partecipato al Corso di Primo Soccorso di Livello Base e Avanzato organizzato dalla Misericordia di Cascina nei primi mesi dell'anno. Anche per il 2010 si è confermata un'importante attenzione verso il volontariato socio-sanitario: decine di iscritti per completare questo lungo e difficile corso che qualifica i partecipanti per l'attività sulle ambulanze impegnate con il 118, il Servizio Territoriale di Emergenza. Il corso si colloca nell'ambito della normativa regionale del soccorso ed è gestito proprio in collaborazione con i Medici del 118 dell'Area pisana.

In molti, tra i sessanta partecipanti, hanno iniziato il percorso formativo per diventare volontari, portando nuove e preziose "leve" alle file della nostra associazione.



Il gruppo dei partecipanti anche quest'anno era formato da persone della più diversa estrazione: professionisti e tanti giovani, famiglie e anche qualche graditissimo "non più giovane". Questa risposta così bella da parte della

popolazione che vive nel Comune di Cascina dimostra l'interesse con cui da anni molte persone si avvicinano al mondo del soccorso. La serietà e l'impegno che devono essere messi nel partecipare al percorso, danno prova della passione di questi nuovi volontari. Un grazie di cuore da parte della Confraternita va agli organizzatori e in particolare agli istruttori che, a titolo completamente gratuito, donano le loro competenze e il loro tempo per questa importante iniziativa. Tra poco ci sarà la consegna dei diplomi ufficiali che stanno arrivando dalla sede centrale della Confederazione Nazionale delle Misericordie.

Tanti complimenti a tutti i corsisti

LA ROMA VINCE IL MEMORIAL MARTINELLI 2010

Tanto pubblico a Cascina per la 25a edizione

di Roberto Fiorentini

I baby della Roma conquistano il "Memorial Martinelli". Con spalti gremiti al Simone Redini, arriva il primo successo al trofeo cascinese per il giallo-rossi, che in finale superano (3-0) i pari età di Livorno.

Agli amaranto capaci di superare la Juventus nel girone di qualificazione, sfugge il bis del 2009. Un'edizione importante per il torneo, organizzato dalla "Polisportiva Pulcini" della Misericordia di Cascina in collaborazione con la Stella Rossa di Castelfranco, che ha raggiunto la 25a edizione per la soddisfazione degli organizzatori.

Sempre nutrita la presenza di pubblico nei tre giorni di calcio giovanile, divisi tra i campi di calcio di Cascina e Castelfranco.

Nell'edizione del quarto di secolo in campo, oltre ai giallo-rossi vincitori, i piccoli calciatori di Juventus, Empoli, Livorno, Pisa, Viareggio e delle società locali.

E tra i Pulcini premio per il giocatori più votato, assegnato ad ex aequo ad Alessio Banti e Jonathan Falciani.

Con la Roma entra una nuova società in un albo d'oro in cui spiccano le cinque vittorie dei baby di Empoli.

Un successo in meno per l'Inter, mentre Milan e Juventus hanno conquistato per tre volte il trofeo



Il Governatore della Misericordia di Cascina Emilio Paganelli, premia la squadra 1^a classificata - A.S. ROMA. La gioia dei baby della Roma che hanno vinto il trofeo.



Tennistavolo, cresce l'attività dei Pulcini con la racchetta

Cinquanta tesserati per le sfide tra i tavoli blu

di Denis Gradi

Con il ventesimo trofeo "Città di Cascina" si sono spenti i riflettori sulla stagione 2009/2010. Un ultimo appuntamento regionale per il circuito di tennistavolo, in cui gli atleti della Polisportiva Pulcini si sono confermati attivi sia sul fronte agonistico che organizzativo.

Da un lato, in collaborazione con l'Amministrazione Comunale, è ripreso il progetto Sport e disabilità e da settembre anche il "Gioco Sport a Scuola".

L'organizzazione delle cinque prove del circuito provinciale si è inoltre affiancata alla preparazione del "Città di Cascina", fiore all'occhiello della polisportiva. Il torneo ha visto la partecipazione di duecento pongisti arrivati da tutta la toscana, oltre ad un corso per i ragazzi attivo nella nuova palestra di Casciavola. Sul fronte agonistico, invece, ben sette squadre hanno partecipato ai campionati federali e due a quelli di promozione. La prima squadra, al termine di una stagione difficile, è

riuscita a salvarsi nell'ostico campionato nazionale di serie C, mentre le altre hanno raggiunto piazzamenti soddisfacenti, con la D2 che ha raggiunto la qualificazione per i play off, mancando la promozione in una finale persa 5-4.



Nel campionato di promozione del Centro Sportivo Italiano ennesimo trionfo, con il sesto sigillo consecutivo.

Nei tornei di singolare molti trionfi in giro per la toscana e oltre i confini, con la ciliegina sulla torta del secondo posto per Alessio Bersezio ai campionati italiani CSI di Lignano Sabbiadoro sia in

singolo U21 che in coppia con Gianluca Paolinetti.

Da menzionare anche la prova dell'infaticabile Denis Gradi che, seppur lontano dai tavoli per impegni lavorativi, è riuscito a coordinare l'attività con Rinaldo Bersezio e a conquistare, con una grande rimonta, il terzo gradino del podio a Lignano, nella categoria seniores. Gradi, sotto 0-2 5-9, è riuscito a vincere e conquistare la semifinale, persa 3-2 contro il futuro campione italiano. Per Denis da registrare anche il trionfo nel torneo di casa, sia nella categoria singolare che in doppio con Michele Possenti.

I Pulcini con la racchetta, chiusa una stagione di attività frenetica, preparano le sfide vacanziera, sui tavoli dei campeggi o degli stabilimenti balneari.

E se anche voi siete appassionati dalla pallina di celluloido, noi dei Pulcini saremo sicuramente ad aspettarvi.

Info corsi:
3471508098 gradidenis@alice.it.

Direttore
Emilio Paganelli

Direttore responsabile
Michelangelo Betti

Comitato di redazione
Andrea Fiorentini
Aldo Iacoponi
Carmine Inverso
Claudio Sighieri
Nino Urso

Progetto grafico e impaginazione
Giuseppe Ferrucci
Nino Urso

Segreteria di redazione
Aurelio Cipriano

Misericordia di Cascina
Via Palestro 23
56021 Cascina (PI)
Tel. 050 701901
www.misericordiacascina.org

NUMERI UTILI MISERICORDIA

CENTRALINO 050 701901
SCUOLA D'INFANZIA 050 700888
NIDO MARCIANA 050 747193